

平成 14 年度
特別案件等調査団 報告書
(国別特設「イラン都市域における水不足対策」)

JICA LIBRARY



1172021(6)

平成 14 年 1 月

国際協力事業団

筑波国際センター

筑国セ
J R
02-148

はじめに

国際協力事業団は、イラン・イスラム共和国からの要請に基づき、国別特設「イラン都市域における水不足対策」コースを新設することを決定しました。

これに基づき、国際協力事業団は、平成14年7月29日から同年8月8日まで特別案件等調査団を派遣し、当該分野政府関係者との協議を行うとともに関係施設の視察や関連資料の収集を行い、同国の当該分野の現状および研修ニーズの把握を行いました。そして帰国後、国内作業を経て、調査結果を本報告書に取りまとめました。

本報告書が本研修の計画・運営の充実に役立つとともに、当該分野における同国の現状や技術協力のあり方を考える上での参考になれば幸いです。

最後に、本調査団の派遣にご協力とご支援をいただいた内外の関係者の皆様に対し、心から感謝の意を表します。

平成14年1月

国際協力事業団
筑波国際センター
所長 狩野 良昭

現地調査写真（1）

●各機関との協議



エネルギー省本省



全国上下水道技術公社（NWVEC）



テヘラン地区水利局（TRWB）



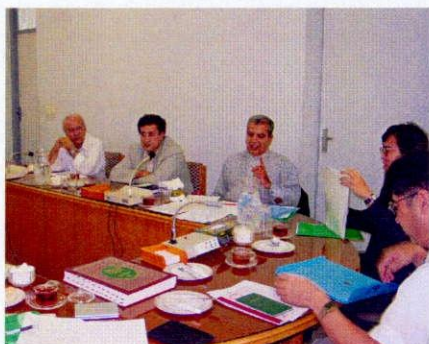
テヘラン州上下水道公社（TPWWC）



イスファハン地区水利局（IRWB）



イスファハン州上下水道公社（IPWWC）



電力・水利工科大学（PWRI）



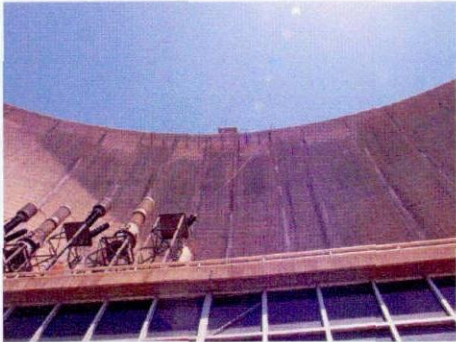
M/M 事前協議（於：TPWWC）



1172021【6】

現地調査写真（2）

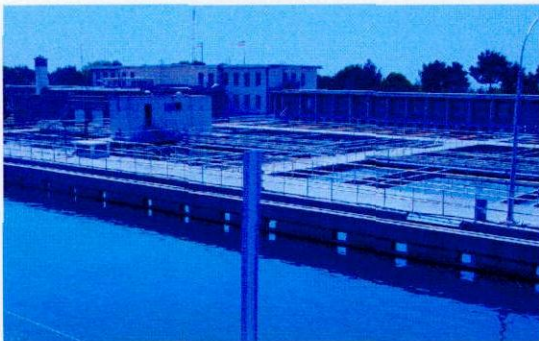
●主要な視察先



Karaj Dam



第一浄水場（テヘラン）



第二浄水場（テヘラン）



イスファハン浄水場

●M/M 協議および調印



M/M 協議（於：NWWEC）



M/M 調印（於：Laleh Hotel）

●街の様子



テヘラン市の眺望（北部から）



テヘラン市街地

目 次

I 派遣チームの概要	
1 派遣の目的	1
2 調査項目	1
3 団員構成	1
4 調査日程	2
5 主要面談者	3
II 調査内容	
1 調査結果要約	5
2 イラン概況および本分野関係機関	6
3 当該分野の現状と問題点	11
(1) 水供給分野	11
(2) 水資源管理分野	13
(3) その他	16
4 協議事項	16
III 研修コース計画への具体的提言	
1 研修対象者及び研修レベルの設定	19
(1) 総論	19
(2) 水供給分野	19
(3) 水資源管理分野	20
2 研修内容（カリキュラム編成）	20
(1) 総論	20
(2) 水供給分野	20
(3) 水資源管理分野	21
3 当分野における研修を含めた協力の可能性について	22
IV 添付資料	
資料1 協議議事録（Minutes of meeting）	
資料2 質問票	
(1) 質問票（政府／政府関係機関用、教育機関用）	
(2) テヘラン州上下水道公社（回答）	
(3) 電力・水利工科大学（回答）	
資料3 組織図	
(1) 国家行政組織図（イラン）	
(2) エネルギー省	
(3) エネルギー省 Water Affairs	
(4) テヘラン地区水利局	
(5) イスファハン地区水利局	
資料4 節水広報用ポスター	
資料5 研修カリキュラム案	
資料6 研修募集要項（G.I.）	
資料7 収集資料リスト	
資料8 参考資料一覧	

I 派遣チームの概要

1 派遣の目的

新規国別特設コース「イラン都市域における水不足対策」の立ち上げにあたり、イラン国の渇水状況及び渇水管理に関する現状を把握すると同時に、イラン国関係機関からの具体的な研修ニーズを確認し、研修カリキュラム策定に必要な情報収集及び研修計画に係る協議を行うことを目的とする。

2 調査項目

- (1) 関係機関へのヒヤリングによるイラン国における研修ニーズの把握
- (2) 研修員となりうる人材の担当業務の把握と研修対象者の絞り込み
- (3) 関係機関との協議によるカリキュラム骨子の決定
- (4) 関係機関訪問及び現地踏査による現況把握

3 団員構成

担当分野	氏名	所属
総括	石上 俊雄	国際協力事業団筑波国際センター 業務一課長代理
技術指導 (上水道分野)	大村 良樹	国際協力事業団国際協力総合研修所 国際協力専門員
技術研修計画 (水資源分野)	佐々木 和実	社団法人国際建設技術協会技術研究所 研究第二部上席調査役
研修計画	西形 康太郎	国際協力事業団筑波国際センター 業務一課職員

4 調査日程

	月 日	曜日	訪問機関／面会者等	宿泊地
1	7/29	月	成田(14:55)発 → テヘラン(21:20)着 IR801	テヘラン
2	7/30	火	(午前) 大使館表敬及び打ち合わせ エネルギー省 (Ministry of Energy) 訪問 (午後) 電力・水利工科大学 (PWIT) 訪問 全国上下水技術公社 (NWWEC) 訪問 大使館打ち合わせ	同上
3	7/31	水	(午前) テヘラン地区水利局 (TRWB) 訪問 (午後) テヘラン州上下水道公社 (TRWWC) 訪問 第一浄水場 (Jalalyeh Water Treatment Plant) 視察 テヘラン州上下水道公社訪問 (総裁への表敬及び協議)	同上
4	8/1	木	テヘラン市内視察	同上
5	8/2	金	移動 (テヘラン→イスファハン)、資料整理	イスファハン
6	8/3	土	(午前) イスファハン水利局 (IRWB) 訪問 イスファハン州上下水道公社 (IRWWC) 訪問 (午後) イスファハン浄水場視察 取水堰 (Cham Asman diversion dam) 視察 移動 (イスファハン→テヘラン)	テヘラン
7	8/4	日	(午前) テヘラン州上下水道公社 (TRWWC) 訪問 ・ Department of water quality control & laboratories ・ Water control center 第二浄水場 (Kan Water Treatment Plant) 視察 (午後) Karaj ダム視察 Bilaghan Intake (取水施設) 視察	同上
8	8/5	月	(午前) 研修計画に係る協議 (テヘラン州上下水道公社) (午後) Shahrak Gharb Water Relief Center 視察	同上
9	8/6	火	研修計画に係る協議 (全国上下水技術公社) M/M署名	同上
10	8/7	水	LH601 テヘラン(03:05)発 → フランクフルト(05:50)着 (大村団員) *フランクフルトより他ミッションのためエティオピアへ移動 大使館帰国報告 IR800 テヘラン(19:45)発	機中
11	8/8	木	成田着(12:00)	

5 主要面談者

(1) 日本側関係者

在イラン日本大使館

公使	二階堂 幸博
二等書記官	守安 邦弘

JICA 専門家

JICA 援助調整専門家 田中 泉

(2) イラン側面談者 (テヘラン)

Ministry of Energy エネルギー省

Deputy in Planning	Ali Akbar Olia
Improvement and Managerial Service	M. T. Bonakdar
Head of International Affairs	G. H. Nasr
Expert	M. G. Fattahi
Expert	Farideh Doasti

Tehran Regional Water Board (TRWB) テヘラン地区水利局

Director of Project	Shafiei Ali Akbar
Expert of Water Supply and Conveyance Project	Jalal Jahanbalehshi

National Water and Waste Water Engineering Co. (NWWEC) 全国上下水技術公社

Deputy Minister of Energy for Urban Water & Wastewater Affairs	
And Managing Director of NWWEC	Abbas Shafiee
Deputy of Operational Supervision	M. Nazaripoor
Manager of Water Operation Management	H. R. Tashauoei
Manager of Water and Waste Water Quality Center	D. Pazoki
Technical Studies Manager	S. A. Mahmoudiv
U.F.W Project Manager	Hassan Asghari
Manager of Waste Water Office	Mohammad Sharifi SISTANI
Expert of Energy Management	Aziz Mobini
Expert of Water and Waste Water Project Management	Narges Azizian

Tehran Province Water & Wastewater Co. (TPWWC) テヘラン州上下水道公社

Chairman of Board of Director, Managing Director

Sattar Mahmoudi

Deputy Managing Director for Operation Supervisory Affairs

Abbas Haj-Hariri

Deputy Managing Director for the Greater Tehran Water Supply

Ali Ghassemi

Advisor to Managing Director

Reza Majidi-Nasab

Manager of Technical Office

Ali Taghavi

Advisor to Managing Director

Oskoee

Power and Water Institute of Technology (PWIT) 電力・水利工科大学

Assistant Professor, Head of Water (Civil) Engineering Department

Nemat Hassani

Assistant Professor, Vice President in Research

Mohasen Montazeri

Assistant Professor (Electrical Eng.), Deputy for Special Training

Alireze Yazdizadeh

Assistant Professor, Water & Waste Water Engineering Department

Motiei-Homayoun

Manager of Research Office

Mojtaba Fazeli

(3) イラン側面談者 (イスファハン)

Isfahan Regional Water Board (IRWB) イスファハン水利局

Technical Deputy

Ali Mousavi

Expert & Technical Translator

Khalil Aghili

Hydrology Expert

Abbas Asadi

Isfahan Province Water & Wastewater Co. (IPWWC) イスファハン上下水道公社

Sewage Facilities Manager

Adib Jaberi

Technical Expert

Amir Hossein Hekmatian